



CHAMPIONNATS CANADIENS ROUTE 2018 GLOBAL RELAY

2018 GLOBAL RELAY CANADIAN ROAD CHAMPIONSHIPS

- ELITE/JR/PARA -

Guide Technique — Technical Guide

MOT DE LA MAIRESSE

Les Championnats canadien route 2018 Global Relay sont un événement d'envergure que nous accueillons à Saguenay avec grand plaisir. Ce week-end de compétitions sera l'occasion d'être réunis tous ensemble, vous permettant de vous mesurer les uns aux autres et de mettre à profit un entraînement rigoureux, mais aussi de vous amuser et d'avoir du plaisir. Pratiquant moi-même ce sport, je sais pertinemment que le cyclisme est exigeant, qu'il nécessite de la constance et de la persévérance, c'est pourquoi je tiens à vous témoigner mon admiration pour tant de travail. Ce perfectionnement vers l'excellence est tout à votre honneur et chacun d'entre vous peut être fier de ses performance.



De plus, je voudrais remercier l'équipe du Grand Prix Cycliste de Saguenay qui a rendu possible la tenue de cet événement chez nous. Le comité d'organisateur a déployé beaucoup d'efforts afin que les compétitions ainsi que le séjour des athlètes soient pour eux une expérience des plus agréables.

Bonne compétition!

Josée Néron,
Mairesse de Saguenay

WORD FROM THE MAYOR

The 2018 Global Relay Canadian Road Championships are a major national event that we welcome in Saguenay with great pleasure. Indeed, this weekend of competitions will be a festive gathering for us. Also, it will allow you to measure up against each other and take advantage of your rigorous training.

Being myself an avid cyclist, I know that it is a demanding sport, requiring consistency and perseverance. So I want to express to you all my admiration for so much work. This journey towards excellence is very much to your credit. Each of you can be proud of their performances..

Finally, I would like to thank the Grand Prix Cycliste de Sageunay's team for making this event possible. The organizing committee has put a lot of effort into making the competitions and the athletes' stay a most enjoyable experience.

To all, good Championship weekend!

Josée Néron,
Mayor of Saguenay

Table des Matières | Table of Contents

SECTION 1 — GUIDE TECHNIQUE TECHNICAL GUIDE	
1.1 Information générale General Information	1
1.1.1 L'organisation The Organization	1
1.1.2 Siège social Headquarters	1
1.2 Admissibilité Eligibility	2
1.3 Règlements techniques spécifiques Specific Technical Requirements	3
1.4 Catégories des Championnats canadiens Canadian Championships Categories	3
1.5 Médailles et maillots Medals and Jerseys	4
1.6 Cérémonies protocolaires Podium Presentations	4
1.7 Commissaires de l'événement Event Officials	4
1.8 Trousse du coureur Riders Package Pick-up Information	4
1.9 Identification des coureurs Number Placement	5
1.10 Listes de départ Start Lists	5
1.11 Antidopage et exemptions médicales Anti-doping and Medical Exemptions	5
1.12 Bourses des critériums Criterium Prizes	6
1.13 Équipes provinciales Provincial Teams	6
1.14 Information particulières pour toutes les courses Specific Information for All Races	6
1.14.1 Contre-la-montre individuel Individual Time Trial	6
1.14.2 Course sur route Road Race	7
1.14.3 Critérium Criterium	8
SECTION 2 — HORAIRE SCHEDULE	9
2.1 Frais d'inscription et information relative aux inscriptions Registration Fees and Registration Information	9
2.2 Horaire détaillé Event Schedule	9
SECTION 3 — CARTES DE PARCOURS COURSE MAPS	10
3.1 Contre-la-montre individuel Individual Time Trial	10
3.2 Course sur route Road Race	14
3.3 Critérium Criterium	17
SECTION 4 — CARTES DES HÔPITAUX À PROXIMITÉ MAPS TO HOSPITALS	19
4.1 Contre-la-montre individuel Individual Time Trial	19
4.2 Course sur route Road Race	20
4.3 Critérium Criterium	21
SECTION 5 — AUTRES INFORMATIONS OTHER INFORMATION	22
5.1 Hébergement Accommodations	22
5.2 Services à proximité Nearby Services	23
5.3 Partenaires officiels Official Partners	25



SECTION 1 — GUIDE TECHNIQUE | TECHNICAL GUIDE

1.1 Information générale

- Les Championnats canadiens route 2018 se tiendront aux dates et heures indiquées.
- Les Championnats canadiens route 2018 ne seront pas prolongés pour cause d'arrêts ou de délais imprévus.
- Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursable.
- L'emplacement des tests antidopage du CCES sera annoncé lors de chaque épreuve.
- Tous problèmes médicaux doivent être signalés au commissaire en chef.
- Organisateur: Gaétan Larouche
info@grandprixcyclistesaguenay.com
(418)-815-0117

1.1.1 L'organisation

Co-président Co-president	Sébastien Gagnon
Co-président Co-president	Steeve Potvin
Directeur général General Manager	Gaétan Larouche
Adjoint, directeur général Assistant, general manager	Simon Ouellet
Administrateur Administrator	Rémi Dufresne
Administratrice Administrator	Émilie Laurain
Administratrice Administrator	Catherine Doré
Administrateur Administrator	Éric Jacques
Administrateur Administrator	Keiven Tremblay
Administrateur Administrator	Stéphane Riverain

1.1.2 Siège social

Cellulaire: 418-815-0117
Courriel: info@grandprixcyclistesaguenay.com
Site Internet: www.grandprixcyclistesaguenay.com

À noter que la permanence sera installée du lundi 18 juin jusqu'au lundi 25 juin à :

Hôtel Le Montagnais
Salle Le Tipi
1080, boulevard Talbot
Chicoutimi, QC

1.1 General Information

- The 2018 Canadian Road Championships will take place at the date and time scheduled.
- There will be no extension of the 2018 Canadian Road Championships due to unforeseen delays or prolonged stoppages.
- Entry fees are non-refundable.
- Drug Test Facility for CCES Anti-doping Inspector to be announced at each venue.
- Medical problems should be reported to the Chief Commissaire.
- Organizer: Gaétan Larouche
info@grandprixcyclistesaguenay.com
(418)-815-0117

1.1.1 The Organization

1.1.2 Headquarters

Cellphone: 418-815-0117
Email: info@grandprixcyclistesaguenay.com
Website: www.grandprixcyclistesaguenay.com

Note that race headquarters will be installed starting Monday, June 18 until Monday, June 25 at:

Le Montagnais Hotel
Le Tipi Room
1080 Talbot Blvd
Chicoutimi, QC



1.2 Admissibilité

- Admissibilité à prendre part aux épreuves:
La compétition est ouverte aux citoyens canadiens, aux résidents permanents, aux immigrants reçus ainsi qu'aux personnes ayant le statut de réfugié dans toutes les catégories incluant les catégories UCI. Une preuve de citoyenneté peut être exigée (passeport, carte de résidence permanente, papiers confirmant le status d'immigrant ou de réfugiée reçu).
- Admissibilité au titre de Champion canadien:
Seulement les citoyens canadiens auront accès au titre de Champion canadien, podium du Championnat canadien, ainsi qu'aux médailles de Championnats canadiens.
- Les prix en argent (si applicable) seront basés sur l'ordre d'arrivée aux Championnats canadiens route 2018, indépendamment de la citoyenneté ou de la nationalité des coureurs.
- Si un coureur qui n'est pas un citoyen canadien termine parmi les trois premiers au classement générale d'une épreuve, un podium aura lieu basé sur l'ordre d'arrivée de l'épreuve. Un deuxième podium basé sur les résultats des Championnats canadiens route 2018 pour les coureurs admissibles suivra.
- Tous les compétiteurs doivent détenir une licence CC/UCI international en règle (valide), pour chacune de leurs épreuves.
- Les licences domestiques canadiennes ou émises par d'autres pays ne sont pas valides.
- Tous les participants doivent avoir une licence qui leur permet de participer dans la discipline appropriée.
- Tous les participants doivent pourvoir présenter en tout temps leur licence lors des épreuves.
- Aucune licence d'un jour ne sera émise.
- La licence devra être présentée lors de la cueillette de la trousse du coureur.
- Aucune inscription ne pourra se faire le jour de la course, y compris pour le critérium.
- Tous les compétiteurs doivent s'inscrire dans leur catégorie, tel que stipulé sur leur licence. Les catégories sont définies par les règles de l'UCI, selon l'année de naissance.
- Les athlètes ne seront considérés inscrits à une épreuve que lorsque tous les prérequis administratifs seront remplis:
 - Inscription en ligne complétée
 - Formulaire de dégageement de responsabilité complété et signé (s'il y a lieu)
 - Paiement des frais d'inscription effectué
 - Licence du coureur validée par le commissaire

1.2 Eligibility

- Eligibility to race:
To be able to participate, in all categories, (including UCI categories), you must be either a Canadian citizen, permanent resident, landed immigrant or an individual with refugee status. Proof of citizenship status may be required (passport, permanent resident card, landed immigrant status or refugee status papers).
- Eligibility to compete for the Canadian Champion title/podium/UCI points:
Only Canadian citizens will have access to the Canadian Champion title, Canadian Championships podium positions, UCI points and Canadian Championships medals.
- Prize money (where applicable) will be based on order of finish at the 2018 Canadian Road Championships, regardless of citizenship or nationality.
- Should a rider who is not a Canadian citizen place amongst the top three overall finishers in a race category, a podium presentation will take place based on order of finish of the race and a second podium presentation for eligible riders will follow.
- All athletes must be in possession of a valid CC/UCI international license.
- Domestic licenses from Canada or other countries are not permitted.
- All participants must be licensed to compete in the appropriate discipline.
- All participants must be prepared to present their license upon demand at the event.
- No one day event licenses will be sold.
- Licenses must be presented during race package pick-up.
- No registrations will be accepted on the day of the event, including the criterium.
- All competitors MUST enter their event class as shown on their license. The classes are defined as per UCI rules based on the year of birth.
- Athletes are not considered registered for an event until all administrative requirements have been fulfilled:
 - Completed online registration
 - Waiver(s) signed (if required)
 - Payment transacted
 - Rider's license validated by the designed commissaire.



1.3 Règlements techniques spécifiques

- Les épreuves sont régies par les règlements de CC et de l'UCI.
- L'échelle de pénalités de l'UCI s'appliquera.
- Les Championnats canadiens route 2018 Global Relay seront régis par Cyclisme Canada.
- Les catégories ayant moins de cinq (5) participants peuvent être annulées ou jumelées à des catégories différentes à la discrétion du commissaire en chef ou du délégué technique.
- Les règlements relatifs à l'équipement seront tous en vigueur dans toutes les catégories, sans exception.
- **Rappel:** les freins à disques sont autorisés pour toutes les catégories.
- **Les coureurs U23 participeront à la catégorie Élite.**
- Un titre de Champion canadien ne sera attribué que dans les catégories où il y aura au moins cinq (5) participants.
- Les casques autorisés selon les norms en vigueur seront obligatoires pour l'entraînement et pour la compétition, course contre-la-montre incluse.
- La limite de braquet de 7.93 mètres de développement pour les Juniors sera en vigueur tel que prévue dans le règlement UCI.
- Les points UCI seront attribués de la façon suivante:

Catégorie Category	CLMI ITT		Course sur route Road Race	
	1 ^{ière} place 1 st place	Profondeur Depth	1 ^{ière} place 1 st place	Profondeur Depth
Elite & U23 — Hommes Men	50	10	100	15
Élite — Femmes Women	25	5	50	10

1.4 Catégories des Championnats Canadiens

Les titres officiels pour toutes les catégories des Championnats canadiens route 2018 Global Relay sont:

1.3 Specific Technical Requirements

- The events will be run under CC and UCI rules.
- UCI scale of penalties shall apply.
- The 2018 Global Relay Canadian Road Champions shall be governed by Cycling Canada.
- Categories with fewer than 5 starters can be cancelled or can be merged with another age category at the discretion of the Technical Delegate or Chief Commissaire.
- Equipment regulations will be enforced for ALL categories, no exceptions.
- **Reminder:** Disc brakes are allowed for all categories.
- **U23 riders will be racing with the Elite Category.**
- A Canadian Championship title shall be awarded only in those categories where at least 5 starters are entered.
- Approved helmets are mandatory for training and competition, including Time Trials.
- Maximum rollout for Junior riders is 7.93 metres as per UCI regulations.
- UCI points will be allocated as per below:

1.4 Canadian Championships Categories

The distinct titles for all 2018 Global Relay Canadian Road Championships categories are:

ÉVÉNEMENT EVENT	CATÉGORIE CATEGORY
Contre-la-montre individuel Individual Time Trial	Junior F W, H M Elite & U23 F W, H M * B F W, H M T1-T2 F W, H M C1-C5 F W, H M
Course sur route Road Race	Junior F W, H M Elite & U23 F W, H M * B F W, H M T1-T2 F W, H M C1-C5 F W, H M
Challenge Critérium Criterium Challenge	Junior F W, H M Elite & U23 F W, H M **

*Événement combiné 2 podiums | Combined event, 2 podiums.

** Événement combiné, 1 podium | Combined event, 1 podium.



1.5 Médailles et maillots

- Les médailles seront décernées de la façon suivante:
 - Médailles d'or, d'argent et de bronze lorsqu'il y a au minimum quatre (4) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie.
 - Médailles d'or et d'argent lorsqu'il n'y a que trois (3) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie.
 - Médaille d'or lorsqu'il n'y a que deux (2) coureurs ayant débuté la course dans cette catégorie.
- Un maillot sera donné dans les catégories de titres canadiens (à condition qu'il y ait au moins cinq (5) coureurs partants dans cette catégorie).
- Pour les courses U23/Élite, le gagnant de la course remportera le maillot de champion canadien Élite. Le premier coureur U23 franchir la ligne remportera le maillot de champion canadien U23. Si le gagnant de la course est un coureur U23, il remportera le titre U23 et Élite.

1.6 Cérémonies protocolaires

- Tous les athlètes qui ont terminé sur le podium doivent se présenter aux cérémonies protocolaires. Tous les athlètes ne respectant pas cette consigne seront mis à l'amende et leurs prix seront annulés (bourse incluse, si applicable).
- En cas d'absence, le coureur doit impérativement aviser le commissaire en chef ou le délégué technique en place avec une raison valide. Des raisons telles, «je dois prendre un vol» ne seront pas acceptées.
- Les coureurs doivent porter leur uniforme de cycliste lors de la cérémonie. Tous les athlètes ne respectant pas cette consigne seront mis à l'amende et leurs prix seront annulés (bourse incluse).

1.7 Commissaires de l'événement

Président/chef President/Chief	Louise Lalonde (QC)
Membre Member	Serge Fortin (QC)
Membre Member	Lyne Girard (QC)
Juge arrivée Finish Judge	Bradley Day (ON)
Moto 1	Johanne Binet (QC)
Moto 2	Pierre-Olivier Neault (QC)
Chrono Timekeeper	Nathalie Harvey (QC)
Résultats Results	RSS Timing
Déléguée technique Technical Delegate	Jolène Dupuis — CC

1.8 Trousse du coureur

- Les coureurs doivent aller chercher leur trousse du coureur à la permanence de la course (veuillez vous référer à l'horaire détaillé pour les heures et l'emplacement).
- Tous les participants doivent détenir une licence international UCI/CC valide. Les licences domestiques ne seront pas acceptées.
- La licence devra être présentée et validée par un commissaire lors de la cueillette de la trousse du coureur.

1.5 Medals and Jerseys

- Medals will be awarded to all categories in the following manner:
 - Gold, Silver & Bronze: when there is a minimum of four (4) riders who started in the designated category.
 - Gold & Silver: when there are only three (3) riders who started in the designated category.
 - Gold: when there are only two (2) riders who started in the designated category.
- A Canadian Champion jersey will only be awarded to Canadian title categories (providing the category meets the minimum requirements of five (5) starters).
- In the combined U23/Elite races, the winner of the race will win the Elite Canadian Champion jersey. The first U23 across the line will win the U23 Canadian Champions jersey. If the overall race winner is a U23, they will win both the Elite and U23 jerseys.

1.6 Podium Presentations

- All athletes who have placed on the podium must attend the award ceremonies. Failure to do so will result in a fine and loss of award (including prize money, if applicable).
- Riders who cannot attend the awards ceremony must advise the Chief Commissaire or the Technical Delegate with a valid reason. Reasons such as "I have a plane to catch" will not be accepted.
- Riders must wear their cycling apparel to the award ceremony. Failure to do so will result in a fine and loss of award (including prize money).

1.7 Event Officials

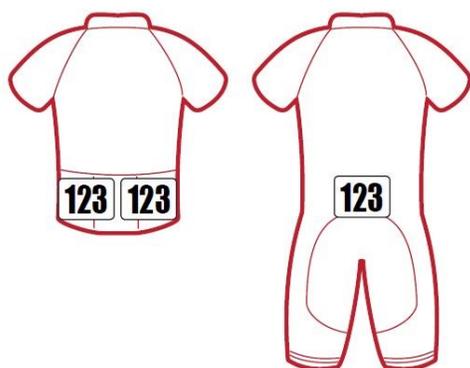
1.8 Rider's Package Pick-up Information

- The riders must pick up their race package at the Race Headquarters (please refer to the detailed schedule for location on each day).
- All participants must hold a valid UCI/CC international license. Domestic licenses are not accepted.
- Licenses must be presented during race kit pick-up and validated by a commissaire.



1.9 Identification des coureurs

- Pour la course sur route et le critérium, 2 dossards doivent être portés sur les poches du maillot (un à gauche, un à droite) et il doit y avoir une espace entre les deux. Pour la contre-la-montre, un seul dossard doit être porté (voir image ci-dessous).
- Toute modification des dossards (dossard plié, coupé, etc) ou de la plaque de cadre se traduira par une amende.
- La plaque de cadre doit être installée sous le siège de façon à être vue par le photo-finish de votre droite (voir image ci-dessous). La plaque de cadre est obligatoire pour la course sur route et le critérium, mais pas pour la contre-la-montre.



1.9 Number Placement

- For the road race and criterium, 2 numbers must be worn on the right and left pockets without overlapping the seams. for the time trial, only one bib number has to be worn (see image below).
- Trimming or folding of bib numbers or number plates will result in a fine.
- Install your number plate under the seat so it can be seen by the photo finish from your right (see image below). The number plate is not required for the time trial, but is required for both the road race and the criterium.



1.10 Listes de départ

- L'ordre de départ du contre-la-montre sera déterminé par les commissaires et le délégué technique en utilisant les résultats du contre-la-montre des Championnats Canadiens route 2017 et les points UCI.
- Les listes de départ (incluant noms des coureurs et heure) seront publiées sur le site internet à Cyclisme Canada pour l'événement — [cliquez ici](#).

1.10 Start Lists

- Time Trial start order will be determined by the commissaires and the Technical Delegate using the Time Trial results from the 2017 Canadian Road Championships and UCI points.
- All start lists, including times and names of all riders, will be posted on the Cycling Canada website's event page that you can access by [clicking here](#).

1.11 Antidopage et exemptions médicales

- L'emplacement des tests antidopages sera indiqué au site d'arrivée de chacune des courses et sera communiqué lors de la rencontre des directeurs d'équipe.
- TOUS les athlètes, y compris les coureurs DNF, doivent se présenter à la ligne d'arrivée à la fin de leur course pour déterminer s'ils ont été sélectionnés pour le contrôle antidopage.
- Les athlètes participant aux Championnats canadiens route 2018 Global Relay nécessitant l'utilisation d'un médicament inscrit sur la [liste des interdictions](#) doivent demander une **Autorisation d'usage à des fins thérapeutiques (AUT)**. Pour obtenir les formulaires et les exigences AUT, les athlètes sont invités à visiter le suivant: [Processus de demande AUT](#)
- Les athlètes figurant sur la liste RTP UCI ou CCES doivent appliquer pour obtenir un AUT via leur compte ADAMS.

1.11 Anti-doping and Medical Exemptions

- Location of the drug testing facility will be indicated at the finish area of each race and will be communicated at the managers meeting.
- ALL athletes, including DNF riders, must report to the finish line at the finish of their race to determine if they have been selected for doping control.
- Athletes participating at the 2018 Global Relay Canadian Road Championships requiring the use of a medication included on the [Prohibited List](#) must apply for a **Therapeutic use exemption (TUE)**. To obtain TUE requirements and forms, athletes are encouraged to visit the following: [TUE Application Process](#)
- Athletes in the UCI or CCES RTP requiring the use of a medication must apply for a TUE through their ADAMS account.

1.12 Bourses des critères

La liste des prix pour le critérium sera affichée au site de départ une heure avant le début du premier critérium, le dimanche 24 juin 2018.

1.13 Équipes provinciales

- Chaque province ne peut enregistrer qu'une seule équipe provinciale par course.
- Chaque athlète sur l'équipe doit impérativement revêtir le maillot de l'équipe provinciale pour être reconnu comme membre de cette équipe.
- Si deux ou plusieurs provinces se regroupent (ex. équipe Atlantique), chaque athlète doit revêtir le même maillot qui les identifie clairement à l'équipe. De plus, aucune équipe provinciale en provenance de ces provinces ne pourra être représentée.

1.14 Informations particulières pour toutes les courses

1.14.1 Contre-la-montre individuel

Jedi 21 juin 2018

Endroit: 305 Chemin Lévesque, Saint-David-de-Falardeau, QC

<u>Catégorie</u>	<u>Distance</u>
T1-2 H&F	11.02 km
H1-2 H	11.02 km
H1-5 F	11.02 km
H3-5 H	18.31 km
C1-3 H	18.31 km
C1-5 F	18.31 km
Junior F	18.31 km
C4-5 H	25.14 km
B H&F	25.14 km
Junior H	25.14 km
Élite F	25.14 km
Élite H	37.20 km

- Le départ du premier coureur aura lieu à l'heure indiquée. Il y aura 30 secondes ou 1 minute d'intervalle, selon les catégories.
- Les distances varient selon la catégorie du coureur.
- Les coureurs doivent se présenter à la vérification des vélos au minimum 10 minutes avant leur départ. Veuillez prévoir assez de temps pour faire les modifications au vélo, si nécessaire. Il ne sera pas permis d'apporter le vélo à l'extérieur de la zone de départ lorsqu'il aura été vérifié et approuvé.
- **Il ne sera pas permis de s'entraîner sur les parcours,** mais seulement sur les routes adjacentes.
- La circulation sera contrôlée sur les parcours. Toutefois, le parcours sera ouvert à la circulation à quelques reprises. Soyez vigilants, il pourrait également y avoir des piétons ou autres cyclistes.

1.12 Criterium Prizes

The prize list will be posted at the start area one hour before the start of the first criterium race on Sunday June 24, 2018.

1.13 Provincial Teams

- Each province can only send one provincial team per race.
- Each athlete on the team must wear the provincial team jersey to be recognized as part of their provincial team.
- If two or more provinces combine their athletes to form a single team (ex. team Atlantic), all athletes on the team must wear the same jersey that clearly identifies the team. No other provincial team from those provinces will then be accepted.

1.14 Specific Information for All Races

1.14.1 Individual Time Trial

Thursday, June 21, 2018

Location: 305 Lévesque Road, Saint-David-de-Falardeau, QC

<u>Category</u>	<u>Distance</u>
T1-2 M&W	11.02 km
H1-2 M	11.02 km
H1-5 W	11.02 km
H3-5 M	18.31 km
C1-3 M	18.31 km
C1-5 W	18.31 km
Junior W	18.31 km
C4-5 M	25.14 km
B M&W	25.14 km
Junior M	25.14 km
Elite W	25.14 km
Elite M	37.20 km

- The first rider will depart at the scheduled time. Start intervals will be 30 seconds or 1 minute depending on the category.
- Distances vary depending on category.
- Competitors must present their bikes for measurement at least 10 minutes before their start. Please be sure to plan ahead so you have enough time to make any needed modifications. You will not be allowed to bring the bicycle outside the start area after it has been approved.
- Warm up on the roadways adjacent to the course, **no warm up on the course is allowed.**
- Traffic will be controlled on the race circuit. However, course will be open to traffic on occasion. Always be careful as some local traffic or cyclists may be on the course.



- Seulement les catégories Junior et Elite sont autorisés à avoir une voiture suiveuse et seulement pour les coureurs d'une équipe provinciale (ex. équipe Ontario), équipe UCI, équipe domestique élite USAC ou équipe Cyclisme Canada (CC Trade Team).
- Un maximum de 2 véhicules par équipe (pour les équipes éligibles) sera permis sur le parcours.
- Seulement les détenteurs d'une licence UCI seront autorisés à suivre les coureurs dans la caravane.

1.14.2 Course sur route

Vendredi 22 juin 2018

Para, Junior F, Junior H

Samedi 23 juin 2018

Élite F, Élite H

Endroit: 1831 6^e ave, La Baie, QC

- La course sur route se déroulera sur un circuit de **15.5km** pour les catégories de Para, et **15.1km** pour Junior et Élite.
- Seulement les catégories Junior et Élite auront droit au support d'un véhicule d'équipe dans la caravane et seulement pour les coureurs des équipes suivantes:
 - Équipe provinciale: seulement pour les coureurs qui représentent l'équipe et portent le maillot de l'équipe provinciale.
 - Équipe UCI/Équipe domestique élite USAC/Équipe Cyclisme Canada (CC Trade Team): seulement pour les coureurs inscrits sous cette équipe et qui portent le maillot de l'équipe.
 - Un coureur dont l'équipe n'est pas présente, mais qui pourrait se qualifier pour avoir une voiture d'équipe dans la caravane selon les règlements ci-dessus pourra être supporté par une autre équipe. Toutefois, le coureur et l'équipe qui le supportera doivent le déclarer lors de la rencontre des directeurs d'équipe, sans exception.
- Seulement les détenteurs d'une licence UCI seront autorisés à suivre les coureurs dans la caravane.
- **Rappel:** les détenteurs d'une licence UCI canadienne doivent compléter la formation de chauffeurs de caravane disponible en ligne afin d'être autorisé à conduire dans la caravane.
- Il y aura du support neutre pour chacune des catégories. Plus d'information sera transmise lors de la rencontre des directeurs d'équipe.
- Le nombre de tours est déterminé selon la catégorie du coureur.
- La zone de ravitaillement est située sur le circuit entre 5.4km et 5.8km.
- Le rejet d'ordures sur le parcours ne sera pas toléré et des sanctions s'appliqueront dès la première offense.
- Le circuit sera fermé à la circulation et la course sera protégée par des véhicules de sécurité. Les coureurs doivent toutefois être alerte puisqu'il y a tout de même une possibilité de trafic (véhicules, piétons, cyclistes, animaux, etc.).

- Only the Junior and Elite categories are allowed a vehicle support in the Time Trial and only for the riders riding for a provincial team (ex. Team Ontario), UCI team, USAC Domestic Elite team or CC Trade Team.
- A maximum of two vehicles per team, (for eligible teams) will be allowed on the course.
- Only UCI licensed individuals (coaches/managers/mechanics/commissaires/staff) will be permitted to follow the riders.

1.14.2 Road Race

Friday, June 22, 2018

Para, Junior W, Junior M

Saturday, June 23, 2018

Elite W, Elite M

Location: 1831 6th Ave, La Baie, QC

- The road race will be held on a circuit with a **15.5km** distance for para categories, and **15.1km** for Junior and Elite.
- Only the Junior and Elite categories will be allowed caravan vehicle support and only the following teams are allowed to have a team car (only one car per team is allowed):
 - Provincial Team: only for the riders riding under the provincial team and wearing the provincial team jersey.
 - UCI Team/USAC Domestic Elite Team/CC Trade Team: only for the riders riding for these teams and wearing the jersey.
 - A rider who's team is not present but who would otherwise qualify for caravan support under these rules can be supported by another team. The rider and the team have to declare it at the managers' meeting, no exception.
- Only UCI licensed individuals will be permitted to follow the riders in the race caravan.
- **Reminder:** holders of a Canadian UCI license have to complete the Cycling Canada Caravan Driver Course online training to be allowed to drive in the caravan.
- Neutral support will be provided for all categories. More information will be provided at the manager's meeting.
- The number of laps is determined by the rider's category.
- The feedzone is located on the circuit between 5.4km and 5.8km.
- Littering on the course will not be tolerated, and sanctions will be applied on the first offense.
- The circuit is closed to traffic, with the race protected by security vehicles. Riders are cautioned to be alert at all times as there is always a possibility of traffic (vehicular, cyclists, pedestrians, animals, etc.).



- Les coureurs doivent obligatoirement confirmer leur départ à la course en signant la feuille de signature commençant 60 minutes avant le départ de chaque course, jusqu'à 10 minutes avant l'heure de départ publiée.
- Il n'y aura pas de tours de compensation (*free laps*).
- Le hors délai sera à 8% du temps du gagnant.
- Les coureurs sur le point de se faire rattraper seront retirés de la course.
- Dès que possible, après la course, les résultats seront publiés au site d'arrivée pour 30 minutes.
- Après confirmation des résultats finaux, les résultats seront publiés au site d'arrivée et sur le site web des Championnats canadiens. Une heure après la publication des résultats, il n'y aura plus de modification des résultats.

1.14.3 Critérium

Dimanche 24 juin 2018

Junior F, Junior H, Élite F, Élite H

Endroit: 251 rue Bossé, Chicoutimi, QC

- Le critérium se déroulera sur une boucle de **1.56km**. Veuillez consulter l'horaire détaillé pour les heures de départ et les distances.
- Le critérium des championnats est une épreuve domestique et n'est pas reconnu par l'UCI.
- Les coureurs doivent obligatoirement confirmer leur départ à la course en signant la feuille de signature commençant 60 minutes avant le départ de chaque course, jusqu'à 10 minutes avant l'heure de départ publiée.
- Les coureurs qui subissent un incident reconnu lors de l'épreuve pourront recevoir un tour de compensation sur confirmation du commissaire qui se trouve au puit (service neutre). Aucun coureur ne pourra réintégrer la course avec moins de 5 tours à faire.
- Il n'y a pas de zone de ravitaillement.
- La circulation sera contrôlée sur le parcours.
- Les coureurs sur le point d'être rattrapés seront retirés de la course par un commissaire et inscrit comme DNF.
- Dès que possible, après la course, les résultats seront publiés au site d'arrivée pour 30 minutes.
- Après confirmation des résultats finaux, les résultats seront publiés au site d'arrivée et sur le site web des Championnats canadiens. Une heure après la publication des résultats, il n'y aura plus de modification des résultats.

- Riders sign-in is mandatory and will commence 60 minutes prior to the start of each category in the staging area and will close 10 minutes before the posted start time.
- No free laps.
- Time cut is 8% of the winner's time.
- Riders about to be lapped will be pulled from the course.
- As soon as possible after the end of the race, unofficial results will be posted on the bulletin boards at the finish area for 30 minutes.
- Upon confirmation of the final results, they will then be posted on the bulletin boards at the finish area and on the Championships' website. One hour after the official posting, there will be no more modifications to the results.

1.14.3 Critérium

Sunday, June 24, 2018

Junior W, Junior M, Elite W, Elite M

Location: 251 Bossé Street, Chicoutimi, QC

- The criterium will be held on a **1.56km** loop. See the detailed schedule for race start times and distances.
- The Championships' criterium is a domestic event and thus not recognized as a distinct title by the UCI.
- Riders sign-in is mandatory and will commence 60 minutes prior to the start of each category in the staging area and will close 10 minutes before the posted start time.
- Riders who suffer a recognized mishap during the race will be awarded a free lap upon confirmation of the commissaire located in the neutral service pit. Riders must report to this area for service. No rider will be permitted to re-enter the race with less than 5 laps to go.
- There is no feed zone.
- Traffic will be controlled on the race course.
- Riders about to be lapped will be pulled from the race by the commissaire and listed as DNF.
- As soon as possible after the end of the race, unofficial results will be posted on the bulletin boards at the finish area for 30 minutes.
- Upon confirmation of the final results, they will then be posted on the bulletin boards at the finish area and on the Championships' website. One hour after the official posting, there will be no more modifications to the results.



SECTION 2 — HORAIRE | SCHEDULE

2.1 Inscriptions

- La période d'inscription se terminera le vendredi 15 juin 2018 à 23h59, heure de l'Est.
- Les frais d'inscription augmenteront de 20\$ pour toutes les catégories 7 jours avant la fin d'inscription (vendredi 8 juin) à midi, heure de l'Est.
- **Inscriptions en ligne seulement:**
<https://ccnbikes.com/#!/series/2018-canadian-road-championship>
- Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursables.
- Aucune inscription ne sera acceptée lorsque la période d'inscription sera terminée, sans exception.
- Un coureur inscrit qui apparaît sur la liste de départ recevra une amende de 50\$ s'il n'est pas présent à la ligne de départ ou s'il retarde le départ de la course.

Frais d'inscriptions:

Catégorie Category	Prix initial Initial pricing	À partir du 8 juin 12h00 As of 12:00pm June 8th
Élite/U23 Elite/U23	65 \$ - Course sur route Road Race 55 \$ - CLMI ITT 50 \$ - Critérium Criterium Total: 170 \$	85 \$ - Course sur route Road Race 75 \$ - CLMI ITT 70 \$ - Critérium Criterium Total: 230 \$
Junior	60 \$ - Course sur route Road Race 50 \$ - CLMI ITT 50 \$ - Critérium Criterium Total: 160 \$	80 \$ - Course sur route 70 \$ - Contre-la-montre individuel 70 \$ - Critérium Total: 220 \$
Para	55 \$ - Course sur route Road Race 55 \$ - CLMI ITT Total: 110 \$	75 \$ - Course sur route Road Race 75 \$ - CLMI ITT Total: 150 \$

2.2 Horaire détaillé

Mercredi 20 juin 2018

Inspection des parcours par l'organisateur et Cyclisme Canada	13h00-16h00
Confirmation des coureurs et cueillette de la trousse du coureur Endroit: Hôtel le Montagnais	16h00-21h00
Rencontre des directeurs sportifs Endroit: Hôtel le Montagnais, salle la Réserve Sud	18h00-19h00

2.1 Registration

- Registration will close on Friday, June 15, 2018 at 11:59pm Eastern Time.
- Registrations prices will go up by \$20 starting 7 days before the registration closes (June 8) at noon Eastern Time.
- **Online registration only:**
<https://ccnbikes.com/#!/series/2018-canadian-road-championship>
- Entry fees are non-refundable.
- No registration will be accepted after the deadline, no exceptions.
- A rider who is registered and on the official start list will be fined \$50 should he/she not appear on the startline or delay the start of the event.

Registration fees:

2.2 Event Schedule

Wednesday, June 20, 2018

Course inspections by organizers & Cycling Canada	13:00-16:00
Riders Confirmation & Race Package Pick-up Location: Le Montagnais Hotel	16:00-21:00
Managers' Meeting Location: Le Montagnais Hotel, room la Réserve Sud	18:00-19:00



Jeudi 21 juin 2018 Contre-la-montre individuel		Thursday, June 21, 2018 Individual Time Trial	
Endroit: 305 Chemin Lévesque		Location: 305 Levesque Road	
Para T1-2 HF, H1-2 H, H1-5 F H3-5 H, C1-3 H, C1-5 F	8h00	Para T1-2 MW, H1-2 M, H1-5 W H3-5 M, C1-3 M, C1-5 W	8:00
Junior F	9h05	Junior W	9:05
Para C4-5 H, B HF	10h15	Para C4-5 M, B MW	10:15
Junior H	11h20	Junior M	11:20
Cérémonies protocolaires pour para et junior	12h30	Para & Junior Podium Presentations	12:30
Élite F	12h55	Elite W	12:55
Élite H	14h15	Elite M	14:15
Cérémonies protocolaires pour élites	17h10	Elite Podium Presentations	17:10
<i>Toutes les distances sont indiquées dans section 1.14.1.</i>		<i>All distances by category are shown in section 1.14.1.</i>	
Vendredi 22 juin 2018 Course sur route		Friday, June 22, 2018 Road Race	
Endroit: 1831 6 ^e ave, La Baie		Location: 1831 6 th Ave, La Baie	
Cueillette de la trousse du coureur <i>Salle du Palais Municipale (vers la ligne d'arrivée)</i>	7h00-7h30	Race Package Pick-up <i>Palais Municipale (near the start line)</i>	7:00-7:30
Para:	8h00	Para:	8:00
C1-3 F	31.0 km (2 tours)	C1-3 W	31.0 km (2 laps)
C4-5 F, C1-3 H	46.5 km (3 tours)	C4-5 W, C1-3 M	46.5 km (3 laps)
C4-5 H	62.0 km (4 tours)	C4-5 M	62.0 km (4 laps)
H1-5 F, H1-2 H	31.0 km (2 tours)	H1-5 W, H1-2 M	31.0 km (2 laps)
H3-5 H	46.5 km (3 tours)	H3-5 M	46.5 km (3 laps)
T1-2 HF	31.0 km (2 tours)	T1-2 MW	31.0 km (2 laps)
B F	62.0 km (4 tours)	B W	62.0 km (4 laps)
B H	77.5 km (5 tours)	B M	77.5 km (5 laps)
Junior F	75.5 km (5 tours) 10h45	Junior W	75.5 km (5laps) 10:45
Junior H	120.8km (8 tours) 13h30	Junior M	120.8km (8 laps) 13:30
Cérémonies protocolaires 15 minutes après la fin de chaque course.		Podium presentations will take place 15 minutes after the finish of each race.	
Samedi 23 juin 2018 Course sur route		Saturday, June 23, 2018 Road Race	
Endroit: 1831 6 ^e ave, La Baie		Location: 1831 6 th Ave, La Baie	
Cueillette de la trousse du coureur <i>Salle du Palais Municipale (vers la ligne d'arrivée)</i>	7h30-8h00	Race Package Pick-up <i>Palais Municipale (near the start line)</i>	7:30-8:00
Élite F	120.8km (8 tours) 8h30	Elite W	120.8km (8 laps) 8:30
Élite H	181.2km (12 tours) 12h15	Elite M	181.2km (12 laps) 12:15
Cérémonies protocolaires pour les femmes	12h30	Women's Podium Presentations	12:30
Cérémonies protocolaires pour les hommes	17h15	Men's Podium Presentations	17:15
Dimanche 24 juin 2018 Critérium		Sunday, June 24, 2018 Criterium	
Endroit: 251 rue Bossé, Chicoutimi, QC		Location: 251 Bossé Street, Chicoutimi, QC	
Inspection du parcours par l'organisateur et Cyclisme Canada	7h00-8h00	Criterium course inspection by organizers & Cycling Canada	7:00-8:00
<i>Cueillette de trousse du coureur (pour ceux participant au critérium seulement) jusqu'à 60 minutes avant leur départ.</i>		<i>Race Packing Pick-up on site (for riders doing the criterium only) up to 60 minutes prior to the event starting.</i>	
Junior F: 30 minutes + 3 tours	9h15	Junior W: 30 minutes + 3 laps	9:15
Junior H: 45 minutes + 3 tours	10h15	Junior M: 45 minutes + 3 laps	10:15
Cérémonies protocolaires pour juniors	11h15	Junior Podium Presentations	11:15
Élite F: 60 minutes + 3 tours	11h30	Elite W: 60 minutes + 3 laps	11:30
Élite H: 60 minutes + 3 tours	13h00	Elite M: 60 minutes + 3 laps	13:00
Cérémonies protocolaires pour élites	14h45	Elite Podium Presentations	14:45



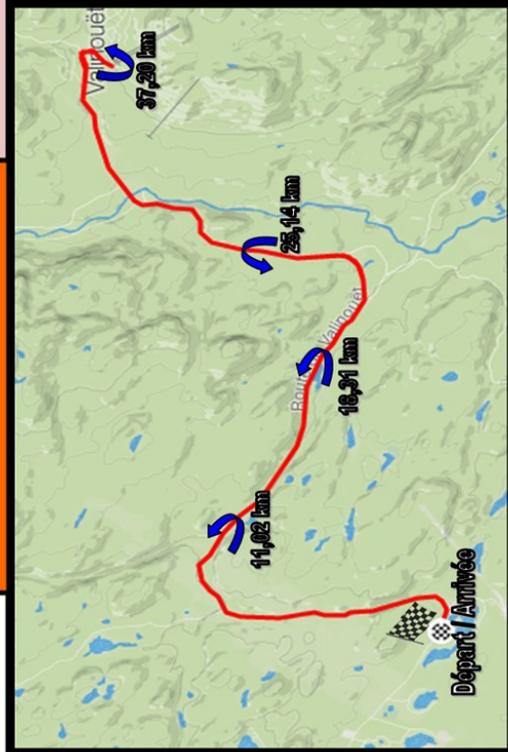
SECTION 3 — CARTES DE PARCOURS | COURSE MAPS

3.1 Contre-la-montre individuel | Individual Time Trial

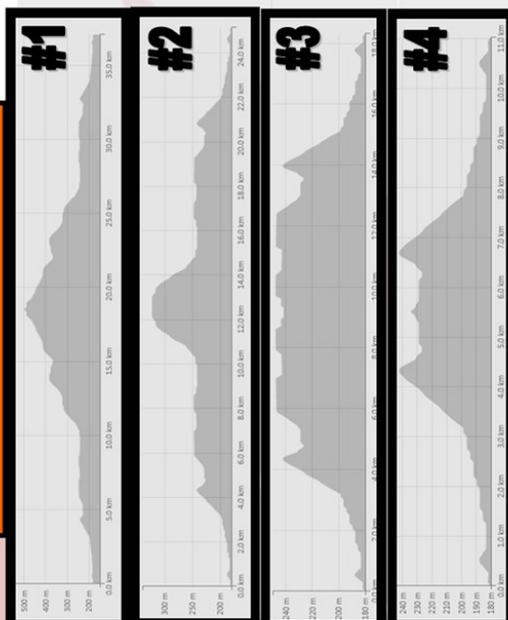


Contre la montre route du Valinouët

Carte des parcours



Profils et dénivelé des parcours



Informations les parcours

- Distance parcours #1 : 37,30 km Dénivelé parcours #1: 420 m +
- Distance parcours #2: 25,14 km Dénivelé parcours #2: 204 m +
- Distance parcours #3: 18,31 km Dénivelé parcours #3: 123 m +
- Distance parcours #4: 11,02 km Dénivelé parcours #4: 94 m +

Air de départ du CLM

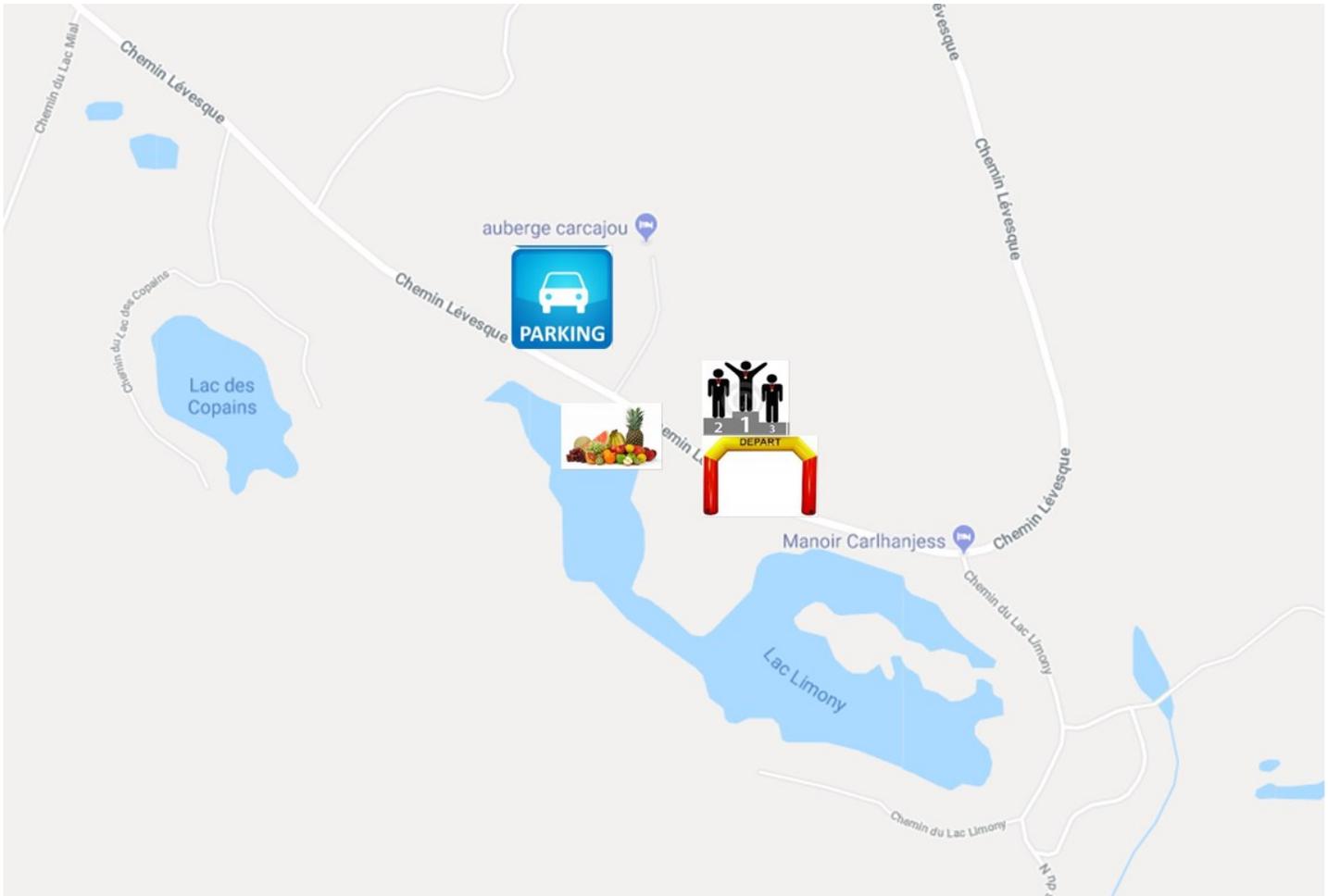


Informations départ / arrivée

Lieu: km 4,50
Chemin Lévesque
(route du Valinouët)

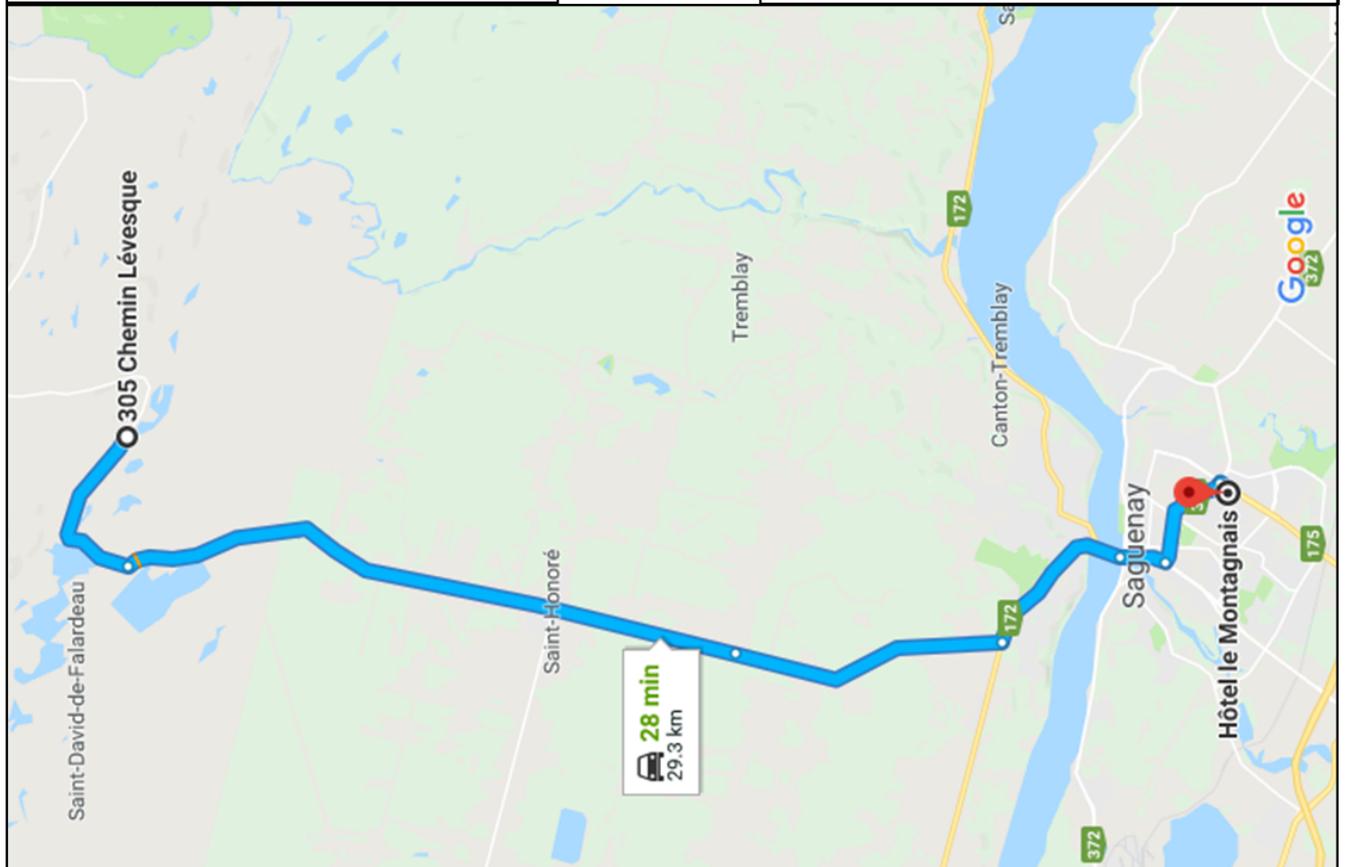
ADACyclisme

3.1 Contre-la-montre individuel | Individual Time Trial



1	Ligne de départ– arrivée Start and finish line Arche et podium Arch and podium	
2	Table de fruits Fruit table	
3	Stationnement des voitures des équipes Team car parking	

3.1 Contre-la-montre individuel | Individual Time Trial



Hôtel le Montagnais
1080 Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B6

- ↑ 1. Aller en direction sud-ouest sur Boulevard Talbot/QC-175 S 44 m
- ↩ 2. Faire demi-tour 300 m
- ↶ 3. Utiliser les 2 voies de gauche pour tourner à gauche sur Boulevard de l'Université/QC-175 N/QC-372 O 2,2 km
- ↶ 4. Tourner à droite sur QC-175 N/QC-372 O 1,5 km
 ⓘ Continuer de suivre QC-175 N
- ↑ 5. Continuer sur Boulevard Ste Geneviève 2,9 km
- ↶ 6. Tourner à droite sur Route Martel 5,6 km
- ↑ 7. Continuer sur Boulevard Martel 12,9 km
- ↶ 8. Tourner à droite sur Chemin Lévesque 4,4 km

1082-1100 Boulevard Talbot
Chicoutimi, QC G7H

- ↑ 1. Head southwest on Boulevard Talbot/QC-175 S 66 m
- ↩ 2. Make a U-turn 300 m
- ↶ 3. Use the left 2 lanes to turn left onto Boulevard de l'Université/QC-175 N/QC-372 O 2,2 km
- ↶ 4. Turn right onto QC-175 N/QC-372 O 1,5 km
 ⓘ Continue to follow QC-175 N
- ↑ 5. Continue onto Boulevard Ste Geneviève 2,9 km
- ↶ 6. Turn right onto Route Martel 5,6 km
- ↑ 7. Continue onto Rte Martel 12,9 km
 ⓘ Continue to follow Boulevard Martel
- ↶ 8. Turn right onto Chemin Lévesque 4,5 km

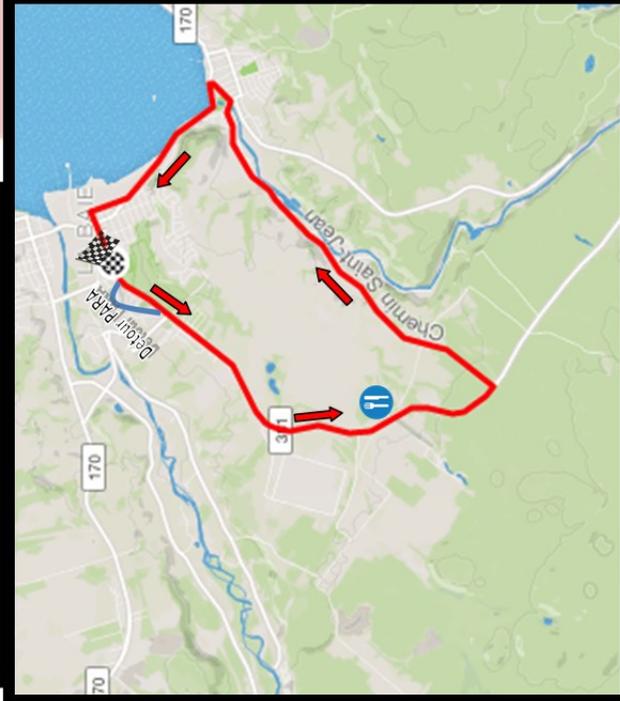


3.2 Course sur route | Road Race

QUEBECOR

Course sur route La baie

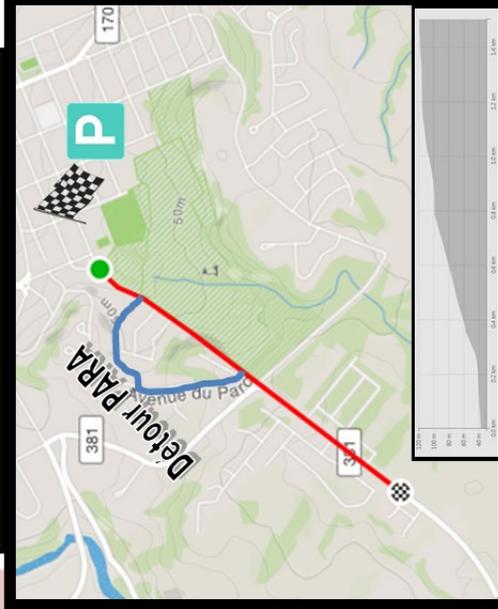
Carte du parcours



Informations sur le parcours

- Longueur de la boucle: 15,13 km
- Dénivelé de la boucle: 216 m +
- Nombre de virages: 6
- Sens du parcours: antihoraire
- Ravitaillement km 5,4

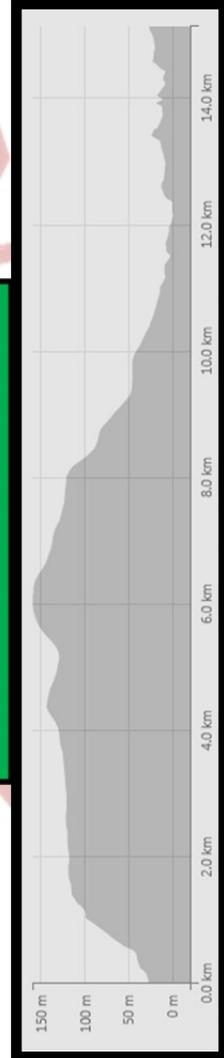
Côte de la 6e avenue



Informations sur la côte de la 6e avenue

- Distance avant l'arrivée: 14,50 km
- Distance en ascension: 1,50 km
- Pourcentage moyen de la pente: 6%
- Pourcentage maximum de la pente: 18%
- Point chaud: 500m à 10% de moyenne

Profil et dénivelé circuit routier



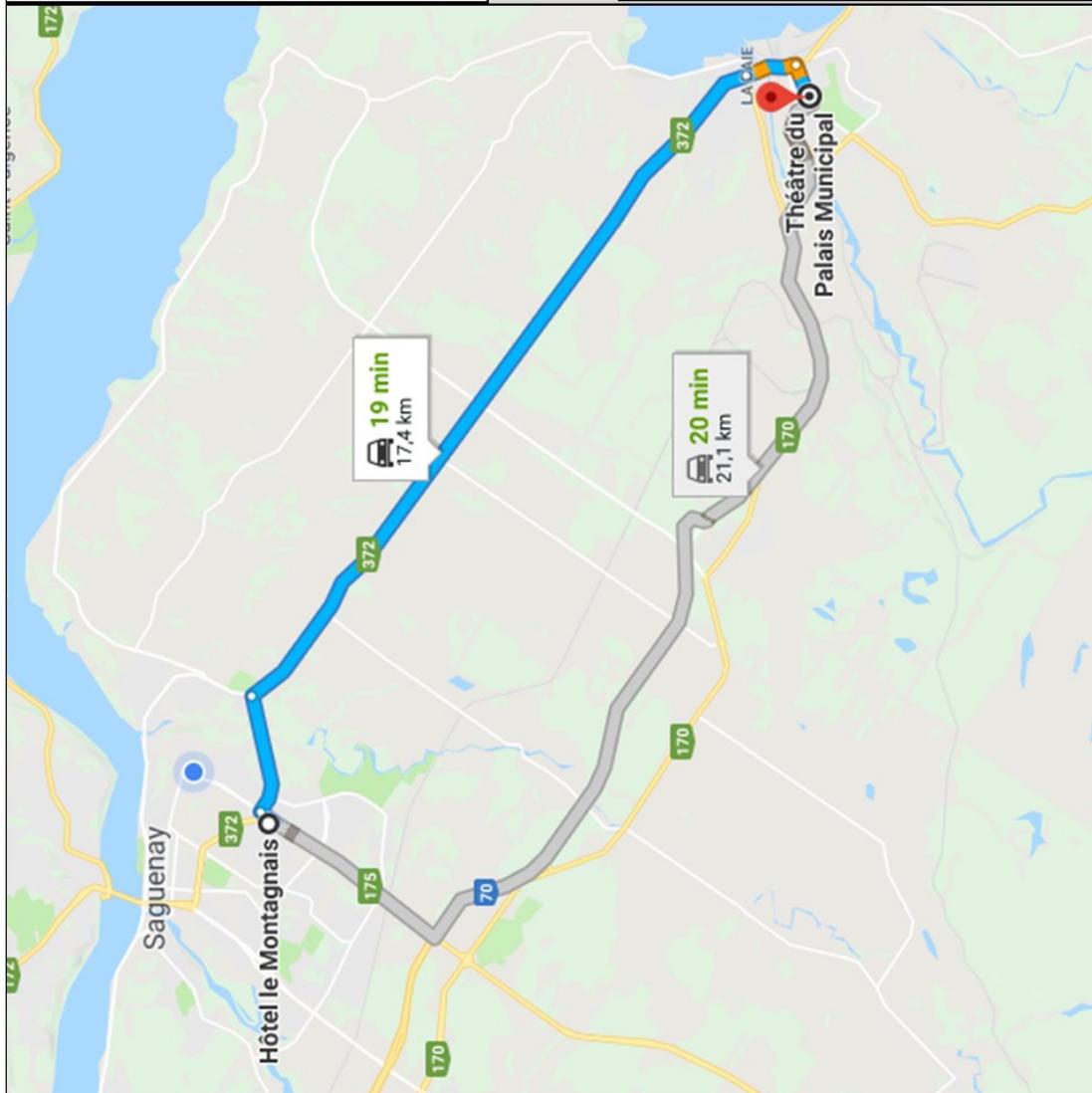
Cycling CANADA Cyclisme

3.2 Course sur route | Road Race



1	Ligne de départ- arrivée Start and finish line Arche et podium Arch and podium	
2	Table de fruits Fruit table	
3	Stationnement des voitures des équipes Team car parking	

3.2 Course sur route | Road Race



- Hôtel le Montagnais**
1080 Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B6
- ↑ 1. Aller en direction sud-ouest sur Boulevard Talbot/QC-175 S
 - ↩ 2. Faire demi-tour
 - ↘ 3. Tourner à droite sur Boulevard de l'Université/QC-372 E (panneaux pour Québec 372 E)
 - ↘ 4. Tourner à droite sur Boulevard St. Jean Baptiste/QC-372 E
 - 1 Continuer de suivre QC-372 E
 - ↑ 5. Continuer sur Boulevard de la Grande Baie N/QC-170 E
 - 1 Continuer de suivre QC-170 E
 - ↘ 6. Tourner à droite sur 6e Ave
 - 1 La destination se trouve à gauche
- Théâtre du Palais Municipal**
1831 6e Ave, La Baie, QC G7B 1S1

- Hôtel le Montagnais**
1080 Boulevard Talbot, Chicoutimi, QC G7H 4B6
- ↑ 1. Head southwest on Boulevard Talbot/QC-175 S
 - ↩ 2. Make a U-turn
 - ↘ 3. Turn right onto Boulevard de l'Université/QC-372 E (signs for Québec 372 E)
 - ↘ 4. Turn right onto Boulevard St. Jean Baptiste/QC-372 E
 - 1 Continue to follow QC-372 E
 - ↑ 5. Continue onto Boulevard de la Grande Baie N/QC-170 E
 - 1 Continue to follow QC-170 E
 - ↘ 6. Turn right onto 6e Ave
 - 1 Destination will be on the left
- Théâtre du Palais Municipal**
1831 6e Ave, La Baie, QC G7B 1S1



3.3 Critérium | Critérium



Critérium de la maison blanche

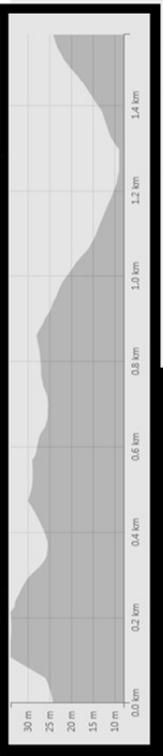
Profil et dénivelé du critérium

Carte du parcours

Informations sur le parcours

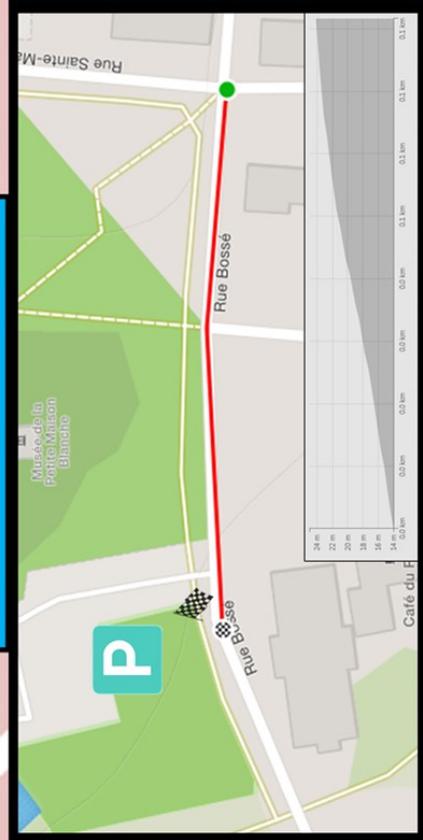
Dernier virage vers l'arrivée

Informations sur le final



Informations sur le parcours

- Longueur de la boucle: 1,60 km
- Dénivelé de la boucle: 31 m +
- Nombre de virages: 6
- Sens du parcours: horaire



Informations sur le final

- Distance avant l'arrivée: 170 m
- Distance en ascension: 130 m
- Pourcentage moyen de la pente: 7,6 %
- Pourcentage maximum de la pente: 8,5%

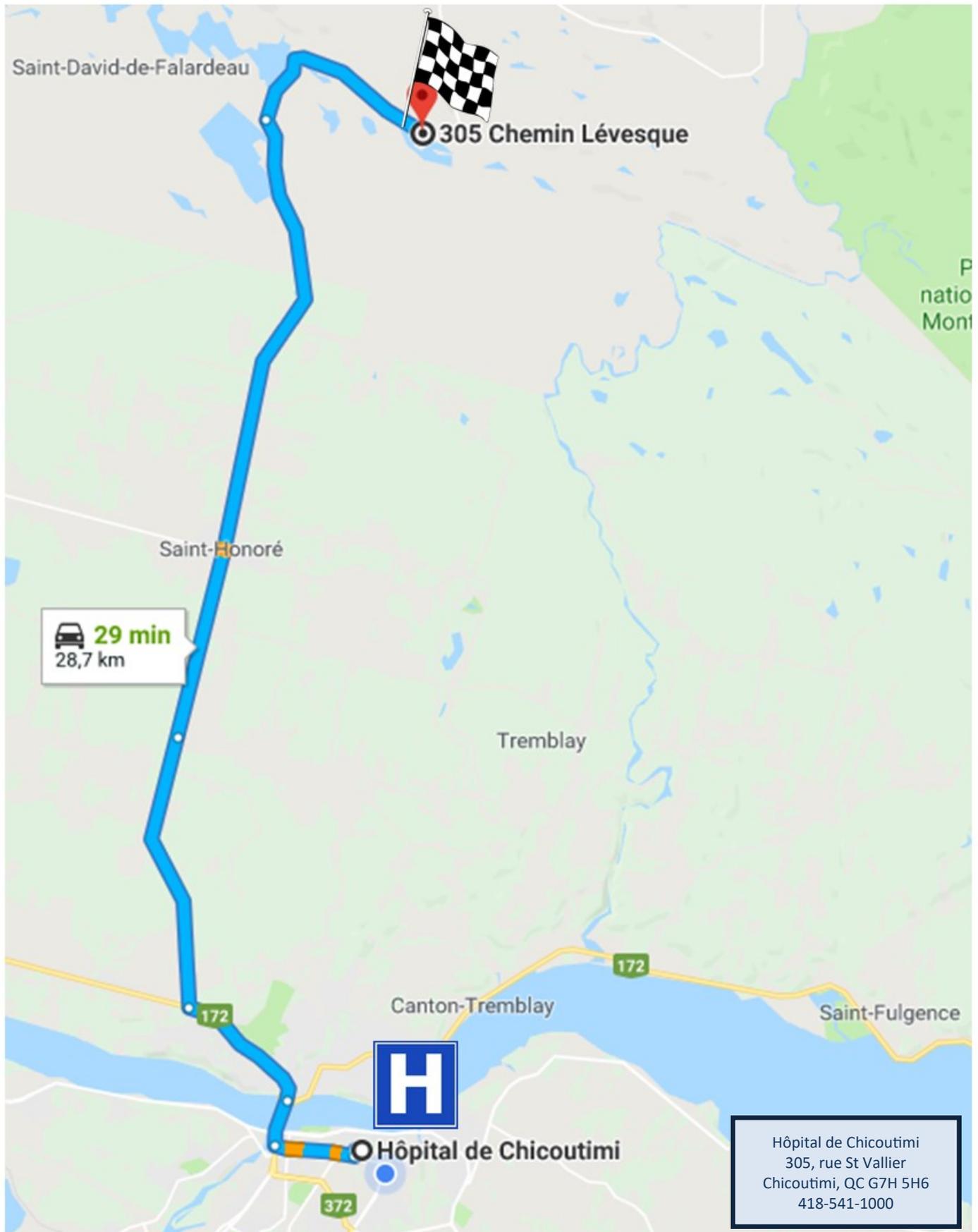
3.3 Critérium | Criterium



1	Ligne de départ- arrivée Start and finish line Arche et podium Arch and podium	
2	Table de fruits Fruit table	
3	Stationnement des voitures des équipes Team car parking	

SECTION 4 — CARTES DES HÔPITAUX À PROXIMITÉ | MAPS TO HOSPITALS

4.1 Contre-la-montre individuel | Individual Time Trial

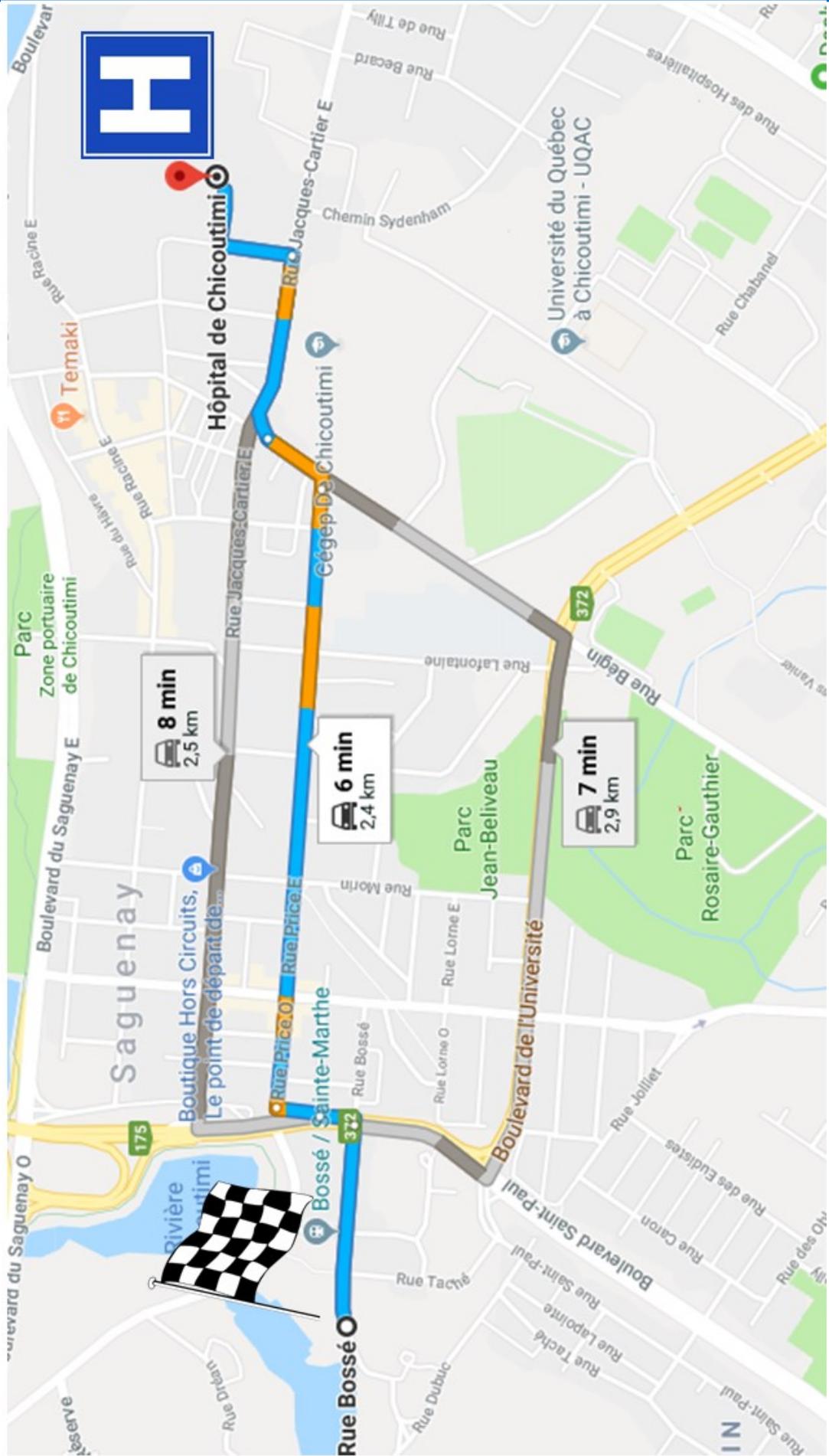


4.2 Course sur route | Road Race



4.3 Critérium | Critérium

Hôpital de Chicoutimi
 305, rue St Vallier
 Chicoutimi, QC G7H 5H6
 418-541-1000



SECTION 5 — AUTRES INFORMATIONS | OTHER INFORMATION

5.1 Hébergement | Accommodations

LE MONTAGNAIS
HÔTEL & CENTRE DE CONGRÈS

1080, boul. Talbot, Chicoutimi

- 307 chambres dont 9 suites
- 16 salles de réception
- Resto-bar "Le Légendaire"
- Bar "L'Éclipse"
- Spa santé "Baie sur mer"
- Piscines intérieures et extérieures
- Saunas et bains tourbillon
- Parc aquatique intérieur
- Salle d'activités physiques
- Internet sans fil gratuit

418 543-1521  www.lemontagnais.qc.ca

Hôtel Le Montagnais

418-543-1521

1-800-463-9160

reception@lemontagnais.qc.ca

www.lemontagnais.qc.ca

1080, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 4B6

Pour obtenir le tarif préférentiel, prière de faire votre réservation pas téléphone au numéro sans frais.

— —
To obtain the preferential rate, please make your reservation by phoning the toll-free number.

Hôtel Chicoutimi

418-549-7111

1-800-463-7930

info@hotelchicoutimi.qc.ca

www.hotelchicoutimi.qc.ca

460, rue Racine Est, Chicoutimi, G7H 1T7

Comfort Inn — Chicoutimi

418-693-8686

1-877-574-6835

cn323@whg.com

www.chicoutimicomfortinn.com

1595, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 4C3

Hotel Delta Saguenay

418-548-3124

1-800-363-3124

sag.reservations@deltahotels.com

www.marriott.com/ybgjs

2675, boul. du Royaume, Jonquière, G7S 5B8

Hôtel La Saguenéenne

418-545-8326

1-800-461-8390

info@lasagueneenne.com

www.lasagueneenne.com

1595, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 4C3

5.2 Services à proximité | Nearby services

Supermarché PROVIGO

Face à l'Hôtel Le Montagnais

- Épicerie
- Pharmacie
- Poste d'essence

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi : 8h à 22h
 Samedi et dimanche : 8h à 21h



PROVIGO Supermarket

Front of Le Montagnais Hotel

- Grocery store
- Pharmacy
- Gas Station

Operating Hours :

Monday to Friday: 8 AM to 10 PM
 Saturday and Sunday: 8 AM to 9 PM

Centre commercial — Shopping Centre

À proximité de l'hôtel — Near the hotel

Place du Saguenay (1)
 1324, boul. Talbot, Chicoutimi
 418.549.8911

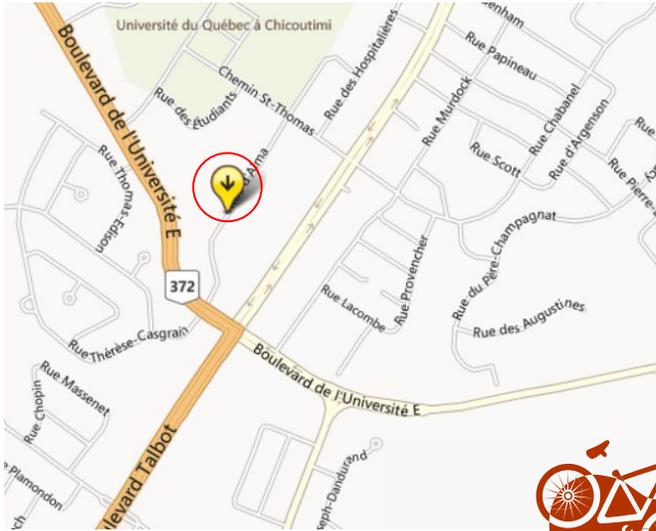
Place du Royaume (2)
 1401, boul. Talbot, Chicoutimi
 418.545.2721



Atelier de réparation, pièces et main-d'œuvre
 À côté de l'Hôtel Le Montagnais
1130, boul. Talbot, Chicoutimi 418-696-6555
 Work shop, spare parts and mechanics
 Beside Le Montagnais Hotel



5.2 Services à proximité | Nearby Services



764, rue Alma
Chicoutimi, QC
G7H 4E6
418.973.6116



GENDRON
BICYCLES inc.
543-2052



Gendron Bicycles

387 Rue Price Est Chicoutimi, QC G7H 2G2
(418) 543-2052
gendronbicycles.com

Magasin de vélos
Aujourd'hui 09:30–17:00



5.3 Partenaires officiels | Official Partners

Partenaires présentateurs et en titre | Title & Presenting Partners



Partenaires publiques | Public Partners



Partenaires nationaux | National Partners



Événement sanctionné par | Event Sanctioned By



Partenaires et fournisseurs locaux | Local Partners & Suppliers

